

# Richiesta degli indipendenti per gli assegni familiari

Per lo stesso figlio si può percepire un solo assegno. Nel sito [www.medisuisse.ch](http://www.medisuisse.ch) (> Prestazioni > Assegni familiari > Primo diritto) può essere accertato, chi deve far valere il diritto agli assegni familiari. Non esiste alcun diritto di scelta. Assegni percepiti ingiustamente oppure percepiti da una cassa non competente devono venire rimborsati.

## 1 Richiedente

Cognome		Nome		Numero AVS	
Data di nascita	Sesso <input type="checkbox"/> Uomo <input type="checkbox"/> Donna	Nazionalità	Assegni sono richiesti a partire dal (data)?		
Stato civile <input type="checkbox"/> celibe/nubile <input type="checkbox"/> sposato/a <input type="checkbox"/> legalmente separato/a <input type="checkbox"/> divorziato/a <input type="checkbox"/> vedovo/a					dal (data)
Cantone in domicilio		Luogo di lavoro (Cantone)		Numero di conteggio	
Numero di telefono		Indirizzo e-mail			
Il reddito annuo sottoposto all'AVS ammonta a minimo 7170 (–2022) risp. 7350 franchi (2023–)? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no					

## 2 Attività dipendente supplementare

Il richiedente esercita un'attività lucrativa dipendente supplementare (o più attività lucrative) di cui percepisce un salario totale minimo di 7170/7350 franchi all'anno? (È considerata dipendente per esempio l'attività di medico/dentista scolastico, insegnante o consigliere d'amministrazione.)  sì  no

Se "sì": Nome e indirizzo di contatto dei datori di lavoro e il salario annuo che si ha percepito presso ognuno di loro:

## 3 Altro genitore

Cognome		Nome		Numero AVS	
Data di nascita	Sesso <input type="checkbox"/> Uomo <input type="checkbox"/> Donna	Nazionalità	Stato civile	dal (data)	
Indirizzo: Via / No.		NAP / Luogo		raggiungibile per (telefono, e-mail)	
Condizione giuridica del altro genitore riguardo all'AVS? <input type="checkbox"/> Dipendente = * indicare qui di seguito nome e indirizzo di contatto del datore di lavoro e del cantone di lavoro <input type="checkbox"/> Indipendente = * indicare qui di seguito la cassa di compensazione, presso la quale è registrato l'altro genitore <input type="checkbox"/> Persona priva di attività lucrativa = * indicare qui di seguito la cassa di comp., presso la quale è registrato l'altro genitore <input type="checkbox"/> Disoccupato/a = * indicare qui di seguito la cassa di compensazione, presso la quale è registrato l'altro genitore *					
Se l'altro genitore esercita un'attività lucrativa <u>dipendente</u> : Il reddito annuo che percepisce è di minimo 7170/7350 franchi? <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no Se l'altro genitore esercita un'attività <u>indipendente</u> : – Percepisce un reddito più elevato rispetto al richiedente? <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no – Se "no": Il reddito annuo che percepisce è di minimo 7170/7350 franchi? <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no					

**4 Coniuge attuale, se non identico/a all'altro genitore<sup>A</sup>**

Cognome	Nome	Numero AVS
Data di nascita	Sesso <input type="checkbox"/> Uomo <input type="checkbox"/> Donna	Nazionalità
Indirizzo: Via / No.		Stato civile
NAP / Luogo		dal (data)
raggiungibile per (telefono, e-mail)		
Condizione giuridica del altro genitore riguardo all'AVS? (condizione e indirizzo del datore di lavoro risp. della cassa AVS)		

<sup>A</sup> Se i figli non vivono con il richiedente, bisogna comunicare i dati del coniuge attuale dell'altro genitore.

**5 Tutti i figli di massimo 25 anni, per cui si richiedono gli assegni**

In caso di più di sei figli compilate la cifra 5 di un ulteriore formulario.

**a) Dati generali**

Figli	Cognome	Nome	Data di nascita <sup>A</sup>	m/f <sup>B</sup>	Vive nella vostra casa? <sup>C</sup>		Grado di parentela? <sup>D</sup>						Incapacità lavorativa? <sup>E</sup>	
					sì	no	L	A	F	C	F	N	sì	
1					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<sup>A</sup> Se il figlio/la figlia ha compiuto 16 anni, p.f. compilare la tabella sottostante **c**).

<sup>B</sup> m = maschio, f = femmina

<sup>C</sup> no = il figlio/la figlia non vive nell'economia domestica del richiedente/della richiedente; p.f. compilare la tabella sottostante **d**).

<sup>D</sup> L = Legittimo, A = Adottivo, F = Figliastro, C = Custodia, F = Fratello/sorella, N = Nipote diretto.

<sup>E</sup> Opporre una crocetta, se il figlio/la figlia è maggiore ai 16 anni e inabile al lavoro (allegare certificato medico).

**b) Potestà genitoriale**

A chi compete la potestà genitoriale sui figli?       Autorità parentale in comune     Madre     Padre

Osservazioni per casi particolari:

**c) Indicazioni supplementari per i figli in formazione di età superiore ai 16 anni**

	Tipo di formazione	Posto di formazione	Inizio	Fine	Salario <sup>A</sup>
1					
2					
3					
4					
5					
6					

<sup>A</sup> Media salariale mensile da attività lavorativa.

**d) Indicazioni supplementari per i figli che vivono fuori casa**

	Indirizzo di domicilio del figlio/della figlia (via, NAP/luogo, paese)
1	
2	
3	
4	
5	
6	

## 6 Ulteriori domande per richiedenti in congedo di maternità

Dopo la fine del congedo di maternità, l'attività lavorativa:

non viene più ripresa: Data d'uscita: \_\_\_\_\_

viene ripresa: Data \_\_\_\_\_ Salario (fr.) \_\_\_\_\_  ×12  ×13

Prima della ripresa dell'attività lavorativa viene preso un congedo non pagato? Se sì: dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

*Indicazione:* Se alla fine dell'indennità di maternità l'altro genitore percepisce il salario più alto, esso deve essere comunicato alla cassa di compensazione per gli assegni familiari.

## 7 Richiesta del pagamento della differenza

Nel caso che un'altra persona percepisce o ha percepito l'assegno per uno dei figli nominati nella cifra 5, così che viene richiesta soltanto la differenza per l'eventuale pagamento in eccesso?

no

sì (si prega di allegare la conferma della cassa di compensazione per gli assegni familiari competente per il primo avente diritto)

## 8 Indicazioni

## 9 Documenti che devono essere aggiunti alla richiesta

In caso che il documento non sia già stato consegnato alla *medisuisse* e da allora non si è subito alcun cambiamento.

Svizzeri:	Copia del libretto di famiglia (genitori e figli) o copie dell'atto di matrimonio e dell'atto di nascita dei figli
Stranieri:	Genitori: Permesso per stranieri, atto di matrimonio (tradotto) Figli: Permesso per stranieri, atto di nascita (tradotto) Cittadini dei paesi membri dell'UE e dell'AELS: Conferma attuale dell'istituzione competente per gli assegni figli dello Stato in cui i figli risiedono
Persone celibi/nubili:	Atto di nascita dei figli, riconoscimento di paternità, contratto di mantenimento, accordo di comune autorità parentale
Persone separate o divorziate:	Sentenza relativa al diritto di autorità parentale risp. al diritto di custodia a seguito di separazione o divorzio
Per figli con più di 16 anni:	Conferma dell'attuale formazione; certificato medico per incapacità al guadagno
Tutti:	Conferma dell'istituto che versa un'eventuale prestazione alternativa (secondo la cif. 7)

## 10 Conferma e firma

La persona che firma conferma che

- i dati in essa contenuti sono veritieri,
- ha preso atto che per ogni figlio è possibile riscuotere un unico assegno,
- indicando dati falsi o volontariamente incompleti si rende punibile penalmente,
- le prestazioni percepite indebitamente dovranno essere rimborsate,
- si impegna a voler comunicare tempestivamente alla cassa di compensazione ogni cambiamento dello stato di famiglia, che possa influire sul diritto agli assegni familiari.

Data

Firma del richiedente/della richiedente

### Indicazione:

Saranno elaborate unicamente le richieste riempite in ogni punto e corredate dai rispettivi documenti.